



Le temps des Réalisations

Bulletin mensuel bilingue d'informations - N° 28 août - septembre 2015

Cabinet Civil de la Présidence de la République du Cameroun

Récépissé de déclaration N° 00000038 / RDDJ / J06 / BASC du 9 juillet 2012

Directeur de Publication : Martin BELINGA EBOUTOU



Cameroun - Nigeria La dynamique nouvelle



Together for Solidarity and Development

Martin BELINGA EBOUTOU

Director of the Civil Cabinet of the Presidency of the Republic

The days from the 29th to the 30th of July 2015 have indisputably opened a new page in the relationship between Cameroon and Nigeria. This page magnifies peace and solidarity, permitting us to conduct the real fights together, those of security and development.

Regarding security, the working and friendly visit of President Muhammadu BUHARI to Cameroon gives the full measure that the President of the Republic, Paul BIYA and his Nigerian counterpart intimately share the conviction that it is up to Africans to, first of all, ensure their own safety. Better still, "responsible neighbors" should know how to solve "neighborhood problems", especially when the latter affects their survival. Hence, the shared satisfaction of both Heads of State in the ongoing weakening of the operational capabilities of Boko Haram, as well as their determination to completely eradicate this terrorist group from their countries.

The meeting at Yaoundé between both Heads of State also revealed a shared awareness of the fact that security is a springboard to the development of

our states, the welfare of the population, the respect of human dignity and the fight against poverty.

The policy of appeasement and of reinforcement of good neighborly relationship desired by both Presidents reached its peak during this historic meeting. It gives full due to President Paul BIYA, who solemnly called for "a new impetus in the economic relationship between our two countries for more solidarity and complementarity."

Hence, his call for the promotion of maximum fluidity in exchanges and the creation of more joint ventures between Cameroonian and Nigerian economic operators. A fully nested perspective by his Nigerian counterpart, Muhammadu BUHARI, determined more than ever to improve and deepen the close ties between both countries in all fields; especially in the area of mutually beneficial economic cooperation, likely to offer new opportunities for both peoples, economic powerhouses in their respective sub-regions, Central Africa and West Africa. How do we interpret the momentum otherwise, for example, during the visit

to the infrastructure projects that form bridges between the two states: the Bamenda-Enugu corridor; the Gamborou-Ngala-Kousseri road or the bridge on the Mayo Tiel?

Obviously, the option of "African solutions to African problems", formerly disputed, is a concrete example of implementation. It establishes an operational link between peace, security and development. With the key, possibilities to set in motion a programme of concrete actions beneficial for both countries, aware of the stakes for mutual survival.

Finally, the option taken by the President of the Republic H.E. Paul BIYA sounds like a call of encouragement for other African governments: "be interested in the problems of your neighborhood, it will lead to the resolution of those of the continent". His main virtue is to call for responsibility, but mainly for the construction of an architecture highlighting peace, security and solidarity, leading to an "armed" neighborhood for development.

Ensemble pour la solidarité et le développement

Martin BELINGA EBOUTOU

Directeur du Cabinet Civil de la Présidence de la République

Les journées du 29 au 30 juillet 2015 ont incontestablement ouvert une page nouvelle dans les relations entre le Cameroun et le Nigeria. Cette page magnifie la paix et la solidarité, permettant de mener ensemble les vrais combats, ceux de la sécurité et du développement.

S'agissant de la sécurité, la visite d'amitié et de travail au Cameroun du Président Muhammadu BUHARI donne la pleine mesure de ce que le Président de la République, Paul BIYA, et son homologue nigérian partagent intimement la conviction qu'il appartient aux Africains de veiller, en premier, à assurer leur propre sécurité. Mieux, il appartient « *aux voisins responsables* » de savoir régler « *les problèmes de voisinage* ». Surtout lorsque ceux-ci touchent à leur survie. D'où la satisfaction partagée des deux Chefs d'Etat dans l'affaiblissement, en cours, des capacités opérationnelles de Boko Haram. De même que leur détermination à éradiquer totalement ce groupe terroriste de leurs pays.

La rencontre de Yaoundé entre les deux Chefs d'Etat a également révélé une prise de conscience partagée de ce que la sécurité est un tremplin pour le développement de nos Etats, le bien-être

des populations, le respect de la dignité humaine et la lutte contre la pauvreté.

La politique d'apaisement et de renforcement des relations de bon voisinage voulue par les deux Présidents a ainsi atteint son point culminant à l'occasion de cette rencontre historique. Elle donne pleinement raison au Président Paul BIYA, qui a solennellement plaidé pour « *une dynamique nouvelle dans la relation économique entre nos deux pays pour plus de solidarité et de complémentarité* ».

D'où son appel à la promotion d'une grande fluidité dans les échanges et la création de plus de joint-ventures entre les opérateurs économiques camerounais et nigériens. Une perspective entièrement emboîtée par son homologue nigérian, Muhammadu BUHARI, déterminé plus que jamais à améliorer et à approfondir les liens étroits qui existent entre les deux pays dans tous les domaines. Notamment, dans le domaine de la coopération économique mutuellement bénéfique, susceptible d'offrir des perspectives nouvelles aux deux peuples, locomotives économiques dans leurs sous-régions respectives, l'Afrique Centrale et l'Afrique de l'Ouest. Comment interpréter autrement l'impulsion donnée, par

exemple, au cours de cette visite, aux chantiers d'infrastructures qui constituent des passerelles entre les deux Etats : le corridor Bamenda-Enugu ; la route Gamborou-Ngala-Kousseri ou le pont sur le Mayo-Tiel ?

A l'évidence, l'option des « *solutions africaines aux problèmes africains* », jadis querellée, trouve là un exemple concret d'implémentation. Elle établit une articulation opérationnelle entre la paix, la sécurité et le développement. Avec à la clé, une possibilité de mettre en mouvement un programme d'actions concrètes bénéfiques pour les deux pays voisins, conscients des enjeux pour la survie mutuelle.

Finalement, l'option prise par le Président de la République, S.E. Paul BIYA, résonne comme un cri d'encouragement à l'intention des autres gouvernements africains : « *intéressez-vous aux problèmes de votre voisinage, ils permettront d'aboutir à la résolution de ceux du continent !* ». Sa vertu principale est d'appeler à une prise de responsabilité, mais surtout à la construction d'une architecture mettant en évidence la paix, la sécurité et la solidarité, conduisant à un voisinage « *armé* » pour le développement.

Visite d'amitié et de travail du Président de la République Fédérale du Nigéria

Toast du Chef de l'Etat lors du dîner d'Etat offert en l'honneur de S.E. Muhammadu BUHARI

Yaoundé, le 29 juillet 2015



Monsieur le Président, très cher frère,

Le Peuple Camerounais, mon épouse et moi-même sommes particulièrement heureux et fiers de vous accueillir à Yaoundé aujourd'hui. C'est votre première visite en terre camerounaise, depuis votre élection à la Magistrature Suprême du Nigeria,

un pays voisin, un pays frère, un pays avec lequel nous partageons depuis toujours des liens forts, des liens indestructibles, créés par notre proximité géographique et par l'Histoire.

Je vous souhaite donc une cordiale bienvenue, ainsi qu'un séjour agréable et fructueux au Cameroun, pour vous-même, et pour la délégation qui vous accompagne.

Permettez-moi de saisir cette occasion solennelle pour, de vive voix, vous renouveler, en mon nom propre et au nom du peuple camerounais, nos chaleureuses félicitations pour votre récente élection. Elle vous conduit à présider aujourd'hui aux destinées de votre grande nation.

Monsieur le Président,

Au moment où nous vous accueillons, un nuage sombre plane au-dessus de nos pays. Un même danger nous menace et risque d'ébranler les fondements de nos Nations. Ce danger a pour nom, Boko Haram.

Ses exactions et ses crimes compromettent la paix sociale autour du Lac Tchad et particulièrement dans nos deux pays.

Les morts et autres victimes se multiplient. Les activités économiques se crispent dans les zones perturbées, le nombre de réfugiés et de déplacés ne cesse de s'accroître.

Nous ne pouvons pas laisser cette gangrène prospérer. Nous devons mutualiser nos moyens, conjuguer nos forces, partager nos expériences.

Je sais votre détermination à mettre un terme, sur le sol nigérian, aux activités de Boko Haram et à coopérer avec les autres pays touchés.

Je salue donc à leur juste valeur vos initiatives sur le sujet.

Dans cette lutte, juste et noble, vous pouvez compter sur l'engagement total, constant et sans faille du Cameroun. Notre intransigeance n'a d'égale que notre détermination à faire vivre nos populations dans la quiétude et la paix qu'elles ont toujours connues jusqu'à des temps récents.

Dès que la menace terroriste s'est fait sentir à notre frontière, j'ai pris d'importantes mesures pour renforcer les capacités d'action de nos forces de défense et de sécurité.

Ces mesures sont venues s'ajouter à une coopération internationale exemplaire et dynamique que nous saluons aujourd'hui.

Elles ont rencontré la belle solidarité des pays amis et frères comme le Tchad, le Niger. Elles ont été et demeurent portées par notre peuple, solidaire et unanime.

Comme je l'ai déjà exprimé à d'autres occasions, et nous en convenons tous, le terrorisme est aujourd'hui une menace globale. Seule une riposte globale pourrait en venir à bout.

Il y va du devenir de nos Etats, de la prospérité et du bien-être de nos populations, et je dirais, de la paix dans le monde.

La gravité des problèmes de sécurité que je viens d'évoquer ne doit pas occulter notre détermination à poursuivre l'excellente coopération bilatérale diversifiée entre nos deux pays.

Au-delà des nombreuses transactions informelles entre nos populations, nous avons mis sur pied différentes structures de coopération. Je crois pour ma part que grâce à elles, nous pourrions maintenant développer encore plus de projets

transfrontaliers d'intérêt commun pour améliorer les conditions de vie de nos populations respectives, et pour faire de notre zone un espace de coprosperité.

J'en appelle donc, Monsieur le Président, à une dynamique nouvelle dans la relation économique entre nos deux pays pour plus de solidarité et de complémentarité. Dans le même esprit, nous devons promouvoir une grande fluidité dans nos échanges et plus de joint-ventures entre nos opérateurs économiques.

J'ai pleinement foi en vos bonnes dispositions à cet égard, et votre visite au Cameroun ainsi que les entretiens que nous avons eus me confortent dans cette conviction.

Monsieur le Président,
Mesdames, Messieurs,

Mon épouse se joint à moi pour, à présent, vous inviter à lever vos verres en l'honneur du Président de la République Fédérale du Nigeria, Son Excellence Muhammadu BUHARI ; au renforcement des liens séculaires entre le Nigeria et le Cameroun; à la paix, à la concorde et à la prospérité de nos peuples-frères !

Je vous remercie.-

Toast by President Paul BIYA during the State Dinner

Yaounde, 29 July 2015

Mr President of the Federal Republic of Nigeria, Very Dear Brother,

The Cameroonian people, my wife and I are very pleased and proud to welcome you to Yaounde this day. You are on a maiden visit to Cameroon following your election to the highest office of Nigeria, a neighbouring and brotherly country with which we have always shared strong and indestructible ties created by our geographic closeness and by History.

I therefore wish you and your delegation a warm welcome to and a pleasant and fruitful stay in Cameroon.

Permit me, on behalf of the Cameroonian people and on my personal behalf, to avail myself of this solemn occasion to once more heartily congratulate you on your recent election which, today, requires you to preside over the destiny of your great nation.

Mr President,

A dark cloud is looming over our countries even as we welcome you. We are facing the same threat which may rock the very foundations of our two Nations. This

danger bears the name Boko Haram.

Its atrocities and crimes are jeopardizing social peace around Lake Chad and, especially, in our two countries.

The number of deaths and victims is rising. Economic activities have been crippled in affected areas. The number of refugees and displaced persons is ever-increasing.

We cannot allow this canker to spread. We must pool our resources and forces, and share our experiences.

I fathom your determination to put an end to Boko Haram activities on Nigerian territory and to cooperate with the other affected countries.

I therefore pay deserved tribute to the initiatives you have taken in that connection.

Rest assured of Cameroon's total, constant and unfailing commitment in this just and noble struggle. Our intransigence is matched only by the determination to ensure that our peoples continue to live in the peace and tranquility they have always known until recently.

As soon as the terrorist threat was felt at our border, I took important measures to step up the operational capacity of our defence and security forces.

These measures added to an exemplary and dynamic international cooperation that we hail today.

Friendly and brotherly countries like Chad, Niger, responded with great solidarity to the measures which enjoyed and still enjoy the support of our close-knit and unanimous peoples.

As I have already stated in other occasions, and we all agree, terrorism is today a global threat and only a global response can stamp it out.

The future of our States, the prosperity and wellbeing of our peoples, as well as world peace depend on it.

The seriousness of the security issues I have just raised should not dampen our determination to pursue the excellent diversified bilateral cooperation ties existing between our two countries.

We have established various cooperation platforms besides the many informal transactions carried



out between our peoples. I believe that through these platforms, we can now implement even more common-interest cross-border projects to improve the living conditions of our respective peoples and transform our zone into an area of inclusive prosperity.

I am therefore appealing, Mr President, for a fresh push to economic ties between our two countries to ensure greater solidarity and complementarity. In the same vein, we should ease trade between our two countries and

encourage more joint ventures involving our economic operators.

I strongly believe in your readiness to work towards that goal, and your visit to Cameroon as well as the discussions we have had have strengthened my conviction.

Mr President,
Ladies and Gentlemen,

My wife and I now invite you to raise your glasses:

- in honour of the President of

the Federal Republic of Nigeria, His Excellency Muhammadu BUHARI ;

- to the strengthening of secular ties between Nigeria and Cameroon;

- to peace, concord and the prosperity of our brotherly peoples!

Thank you.

Remarks by President Muhammadu BUHARI during the State Dinner



**Mr. President,
Mrs. Chantal Biya,
The President of the Senate,
The President of the National
Assembly,
The Prime Minister, Head of
Government,
Mr. Vice Prime Minister,
Members of Government,
Members of the Diplomatic
Corps,
Ladies and Gentlemen,**

I am delighted to be in this beautiful city of Yaounde and to be the guest of Your Excellency President Paul Biya and my

brothers and sisters, the good people of Cameroon. I am particularly delighted by the warm reception accorded to my delegation since our arrival this morning. I am not surprised given the well-known hospitality of Cameroon and its wise and amiable President, my brother, President Paul BIYA.

I want to pay tribute to the excellent relations that have continued to exist between our two countries and our peoples. Cameroonians and Nigerians are one people with shared destiny; this

has led us to always bring reason, maturity and accommodation to bear in the conduct of our bilateral relations.

The credit for this good neighbourliness goes to the patriotic leadership of past and present leaders of our two great countries and our peace-loving and hardworking people. We do not take this peaceful co-existence of Cameroonians and Nigerians for granted. We must work to build on and sustain this cordial relationship.

Your Excellency,

Cameroon and Nigeria have both been forced to confront a common enemy, whose nefarious and murderous activities have brought insecurity and humanitarian sufferings to our lands. Nigeria remains resolute in the fight against the Boko Haram insurgency that has killed and maimed thousands of our people and rendered many families homeless and without means of livelihood.

Let me seize this opportunity to formally express my Government's gratitude to you, Mr President, for providing refuge to our people fleeing the cowardly attacks on their homes by the insurgents and for your support to our military and security personnel. Our condolences and sympathies go to the families of the victims of these acts of unwarranted terror in both Cameroon and Nigeria. We cannot afford to falter in our resolve to rid our countries of this evil that is threatening to destroy our hard-earned freedoms and what we have achieved as individual countries and collectively in our sub-region.

The insurgency, terrible as it is, should not be allowed to rob us of our humanity. In fact, it has presented an opportunity for us to work together as neighbours for our common security, peace and socio-economic development. We recognize that none of us can

succeed alone. In order to win this war, we need the collective efforts of each one of us, standing together as a formidable force for good, to defeat and end these acts of terror against our people.

Let me assure all of my relentless pursuit of all possible means to safeguard Nigeria's territorial integrity, protect the lives and property of our citizens as well as my commitments to continue to collaborate with Cameroon and neighbours, within the framework of the Lake Chad Basin Commission. The Federal Government of Nigeria is committed to respecting international norms to resolve this matter and to restore normalcy to all the affected areas as soon as possible.

Your Excellency,

I am also willing to improve and expand the already existing close bilateral relations between our two countries in all spheres, including a mutually beneficial economic cooperation that can open up opportunities for both our peoples. In this regard, I welcome the achievements so far recorded by the Cameroon-Nigeria Joint Commission and all the landmark agreements signed between our two countries. I look forward to increased joint ventures between our economies in infrastructure development, transport and commerce, among others.

Once more, let me express my appreciation and those of my entourage to you and the good people of Cameroon for the excellent hospitality extended to us during our stay.

Your Excellency and Dear Brother,
Your Excellency Madam Chantal Biya,

Distinguished Guests,

Ladies and Gentlemen,

It is my distinct pleasure, at this point, to invite you to raise your glasses and join me as I propose a toast, on behalf of the Government and people of the Federal Republic of Nigeria, for the good health of Your Excellency and dear brother, President Paul Biya and Madam Chantal Biya, and to the peace and prosperity of the Government and people of the Republic of Cameroon.

Long live the Republic of Cameroon,
Long live the Federal Republic of Nigeria,
Long live Nigeria-Cameroon relations.

Thank you.

Le toast du Président Muhammadu BUHARI lors du dîner d'Etat

**Monsieur le Président de la République,
Madame Chantal BIYA,
Monsieur le Président du Sénat,
Monsieur le Président de l'Assemblée nationale,
Monsieur le Premier Ministre, Chef du Gouvernement,
Monsieur le Vice-Premier Ministre,
Mesdames et Messieurs les Membres du Gouvernement,
Mesdames et Messieurs les Membres du Corps diplomatique,
Mesdames et Messieurs,**

Je suis heureux de me retrouver dans cette belle ville de Yaoundé et d'être l'hôte de Votre Excellence, Monsieur le Président Paul Biya, et de mes frères et sœurs du peuple ami du Cameroun. Je me réjouis particulièrement de l'accueil chaleureux qui a été accordé à ma délégation depuis notre arrivée ce matin. Je n'en suis pas surpris, au regard de l'hospitalité légendaire du Cameroun et de son sage et aimable Président, mon frère le Président Paul Biya.

J'aimerais rendre hommage aux excellentes relations qui ont continué d'exister entre nos deux pays et peuples. Les Camerounais et les Nigériens sont un seul peuple ayant un destin en partage ; cette situation nous a amenés à toujours faire appel à la raison, à la maturité et au compromis dans la conduite de nos relations bilatérales.

Le mérite de ces relations de bon voisinage revient au patriotisme des dirigeants anciens et actuels de nos deux grands pays et de nos peuples épris de paix et de travailleurs. Nous ne prenons pas cette coexistence pacifique entre Nigériens et Camerounais pour acquise. Nous devons œuvrer à la construction et au maintien de ces relations cordiales.

Excellence,

Le Cameroun et le Nigéria ont tous deux été contraints d'affronter un ennemi commun dont les activités abominables et meurtrières ont apporté l'insécurité et des souffrances humaines dans nos territoires. Le Nigéria reste déterminé dans la lutte contre l'insurrection de Boko Haram qui a tué et estropié des milliers de nos concitoyens et laissé beaucoup de familles sans abri et sans moyens d'existence.

Je saisi cette occasion pour exprimer officiellement la gratitude de mon gouvernement à vous, Monsieur le Président, pour avoir accueilli nos populations qui ont fui les lâches attaques de leurs domiciles par les insurgés et pour votre appui à notre personnel militaire et de sécurité. Nos condoléances et notre compassion vont aux familles et aux victimes de ces actes de terreur insensée au Cameroun et au Nigéria. Nous ne pouvons pas nous permettre de faiblir dans notre détermination à

débarrasser nos pays de ce fléau qui menace de détruire nos libertés chèrement acquises et nos réalisations, à titre individuel et collectif, dans notre sous-région.

L'insurrection, aussi terrible soit-elle, ne devrait pas nous amener à perdre notre humanité. En fait, elle nous a donné l'occasion de travailler ensemble, en tant que voisins, pour notre sécurité, notre paix et notre développement socio-économique communs. Nous reconnaissons qu'aucun de nous ne peut réussir tout seul. Pour gagner cette guerre, nous avons besoin des efforts de chacun de nous, en nous tenant ensemble comme une redoutable force pour le bien, afin de vaincre et de stopper ces actes de terreur que subissent nos populations.

Permettez-moi de vous assurer de ma volonté indéfectible à prendre toutes les mesures possibles pour préserver l'intégrité territoriale du Nigéria, pour protéger les vies et les biens de mes concitoyens et de mon engagement à continuer à collaborer avec le Cameroun et nos voisins, dans le cadre de la Commission du Bassin du Lac Tchad. Le gouvernement fédéral du Nigeria s'engage à respecter les règles internationales pour la résolution de cette affaire et pour un retour à une vie normale, le plus tôt possible, dans les régions affectées.

Excellence,

Je reste également disposé à améliorer et à approfondir les étroites relations bilatérales qui existent déjà entre nos deux pays dans tous les domaines, notamment la coopération économique mutuellement bénéfique susceptible d'offrir des perspectives nouvelles à nos deux peuples. A cet égard, je salue les résultats enregistrés à ce jour par la Commission mixte Cameroun-Nigeria et tous les accords historiques signés entre nos deux pays. J'attends avec intérêt la création accrue de co-entreprise entre nos économies dans les secteurs, notamment dans les domaines du développement des infrastructures, du transport et du commerce.

Une fois de plus, permettez-moi d'exprimer ma gratitude, ainsi que celle de la délégation qui m'accompagne, à votre endroit et à l'endroit de l'aimable peuple du Cameroun, pour l'excellente hospitalité qui nous a été offerte pendant notre séjour.

Excellence Monsieur le Président et cher Frère,
Excellence Madame Chantal Biya,
Distingués invités,
Mesdames et Messieurs,

C'est avec un plaisir singulier que je vous invite à lever vos verres et à vous joindre à moi pour porter un toast, au nom du Gouvernement et du peuple de la République fédérale du Nigeria,

pour la santé de mon cher Frère, Son Excellence Monsieur le Président Paul Biya et de Madame Chantal Biya, ainsi que pour la paix et la prospérité du Gouvernement et du peuple de la République du Cameroun.

Vive la République du Cameroun !

Vive la République fédérale du Nigeria !

Vive les relations entre le Cameroun et le Nigeria !

Je vous remercie.



Documents



**VISITE D'AMITIE ET DE TRAVAIL DE SON EXCELLENCE
MONSIEUR LE PRESIDENT MUHAMMADU BUHARI, DE
LA REPUBLIQUE FEDERALE DU NIGERIA EN
RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
29-30 juillet 2015**

COMMUNIQUÉ CONJOINT

Yaounde, le 30 juillet 2015

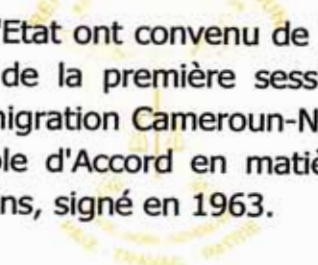
A l'invitation de Son Excellence Monsieur Paul BIYA, Président de la République du Cameroun, Son Excellence Monsieur Muhammadu Buhari, Président de la République Fédérale du Nigeria, a effectué une visite d'amitié et de travail au Cameroun les 29 et 30 juillet 2015, accompagné d'une importante délégation.

1. Cette visite s'inscrit dans le cadre du renforcement des excellentes et historiques relations d'amitié, de fraternité et de bon voisinage qui existent entre les deux pays.
2. A son arrivée à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, Son Excellence Monsieur Muhammadu Buhari, Président de la République Fédérale du Nigeria, a été accueilli par son homologue, Son Excellence Monsieur Paul Biya, en présence des corps constitués nationaux et du corps diplomatique.
3. Son Excellence Monsieur Paul BIYA, Président de la République du Cameroun, a, en son nom propre, au nom du gouvernement et du peuple camerounais, souhaité la bienvenue et un agréable séjour en terre camerounaise à son Frère et Ami, Son Excellence Monsieur Muhammadu Buhari, Président de la République Fédérale du Nigeria.
4. Les deux Chefs d'Etat se sont entretenus dans une atmosphère empreinte d'amitié et de fraternité et ont fait un large tour d'horizon des questions bilatérales, régionales et internationales.
5. Abordant les questions de sécurité, les deux Chefs d'Etat ont relevé avec satisfaction l'affaiblissement en cours des capacités opérationnelles de Boko Haram. Ils ont condamné les attentats terroristes perpétrés par Boko Haram dans les pays du Bassin du Lac Tchad et exprimé leurs condoléances et leur compassion à l'égard des victimes civiles et militaires de Boko Haram. Ils ont renouvelé leur soutien à la Force Multinationale Mixte dans la guerre contre Boko Haram. Ils ont également exprimé leur détermination commune à éradiquer Boko Haram et, dans cette optique, ont convenu, entre autres, d'intensifier l'échange des renseignements entre les services de sécurité des deux pays.

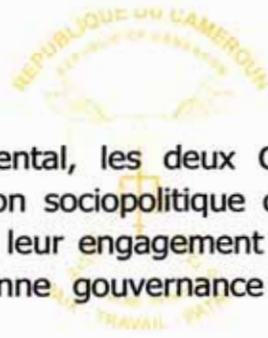


6. Le Président Muhammadu Buhari a réaffirmé la détermination de son pays de renforcer la coopération avec le Cameroun et les autres pays voisins, en vue de l'élimination sans délais de ce phénomène.
7. Les deux Chefs d'Etat se sont engagés à renforcer la coopération sécuritaire tout le long de leur frontière commune sous les auspices du Comité de Sécurité Transfrontalière Cameroun-Nigeria et dans le cadre de la mise en œuvre du concept des opérations stratégiques approuvées par le Sommet extraordinaire des Chefs d'Etat et de Gouvernement de la Commission du Bassin du Lac Tchad et le Benin, tenu à Abuja, le 11 juin 2015.
8. Les deux Chefs d'État se sont félicités de l'amélioration de la surveillance des espaces maritimes des deux pays, grâce aux efforts conjoints au sein des institutions interrégionales. Face à la persistance des attaques en mer, ils ont décidé de renforcer leur coopération sécuritaire pour faire des côtes, des eaux territoriales et de la haute mer dans l'espace du Cameroun et du Nigeria, des lieux où règne la sécurité.
9. S'agissant des relations bilatérales, les deux Chefs d'Etat se sont félicités de l'exemplarité de la coopération entre les deux pays à travers la Grande Commission Mixte de Coopération qui couvre tous les secteurs socio-économiques de développement à savoir ; la sécurité, la santé, l'agriculture, l'éducation, le commerce, l'énergie, les infrastructures, l'environnement, la forêt, l'eau, et les affaires consulaires.
10. Les deux Chefs d'Etat se sont félicités de la tenue de la première réunion des Gouverneurs des États fédérés/Régions frontaliers entre le Cameroun et le Nigeria et ont appelé à la tenue régulière des réunions de ladite instance pour renforcer la coopération transfrontalière entre ces deux pays frères.



- 
11. Les deux Chefs d'Etat ont convenu de la tenue à Abuja au Nigeria, d'ici octobre 2015, de la première session du Comité des Affaires Consulaires et d'Immigration Cameroun-Nigeria, en vue de procéder à la revue du Protocole d'Accord en matière de Libre circulation des Personnes et des Biens, signé en 1963.
 12. Ils ont également décidé de renforcer les excellentes relations économiques et commerciales entre la République du Cameroun et la République Fédérale du Nigeria par la promotion des investissements de part et d'autre des deux pays, en convoquant un Forum d'Affaires entre le Cameroun et le Nigeria à Abuja, à une date qui sera convenue de commun accord.
 13. Les deux Chefs d'Etat ont appelé à l'achèvement dans les brefs délais des travaux de construction du corridor routier Bamenda-Enugu. Ils ont également décidé d'accélérer les études de faisabilité en vue de la construction d'un pont sur le Mayo-Tiel, d'une part, et de la route Gamborou-Ngala-Kousseri, d'autre part.
 14. Les deux Chefs d'Etat ont pris acte de la satisfaction exprimée par le Secrétaire Général de l'ONU, dans son dernier rapport sur les activités du bureau de l'ONU pour l'Afrique de l'Ouest, de janvier à juin 2015, relatif à l'état d'avancement des travaux de la démarcation de la frontière terrestre entre le Cameroun et le Nigeria. Ils ont convenu d'accorder une suite favorable à la recommandation du Secrétaire Général de l'ONU relative à la finalisation avant la fin de l'année 2015 des travaux de démarcation de la frontière terrestre afin de se consacrer à l'amélioration de la coopération transfrontalière.
 15. Les deux Chefs d'Etat ont salué l'Accord sur la coopération transfrontalière en matière d'hydrocarbures déjà paraphé, et ont convenu d'accélérer le processus de signature en vue de son opérationnalisation.





16. Sur le plan continental, les deux Chefs d'Etat ont procédé à l'examen de la situation sociopolitique qui prévaut sur le continent africain en réaffirmant leur engagement à contribuer à la promotion de la paix, de la bonne gouvernance et au renforcement de la démocratie en Afrique.
17. Les deux Chefs d'Etat ont salué la tenue prochaine d'un Sommet CEEAC-CEDEAO en vue de la mutualisation des efforts pour combattre la secte terroriste Boko Haram. Ils ont également salué les engagements pris lors du Sommet extraordinaire de la CBLT et le Benin, tenu le 11 juin 2015 à Abuja. Ils ont exprimé leur gratitude à l'endroit de l'ONU, de l'Union Africaine, de la CEDEAO, de la CEEAC et des multiples partenaires bilatéraux et multilatéraux pour leur solidarité agissante dans la guerre contre Boko Haram.
18. Les deux Chefs d'Etat ont également réitéré leur soutien à la mise en œuvre du Programme Quinquennal d'Investissement 2013-2017 de la CBLT, visant à sauvegarder le Lac Tchad, à restaurer son écosystème et à promouvoir le développement socio-économique des populations vivant dans le Bassin.
19. Au plan international, les deux Chefs d'Etat ont pris note des propositions et recommandations encourageantes de la conférence des Nations Unies sur le financement du développement ayant eu lieu à Addis-Abeba du 13 au 16 juillet 2015. Ils fondent des espoirs légitimes, d'une part, dans la négociation d'un accord universel, ambitieux et équitable sur les changements climatiques lors de la Conférence internationale de Paris sur les Changements Climatiques, et, d'autre part, dans l'adoption du projet de programme de développement pour l'après-2015 par le Sommet de Haut Niveau prévu en marge de l'Assemblée Générale de l'ONU en septembre 2015.

développement pour l'après-2015 par le Sommet de Haut Niveau prévu en marge de l'Assemblée Générale de l'ONU en septembre 2015.

20. Les deux Chefs d'Etat ont par ailleurs appelé à plus de concertations à tous les niveaux, afin de consolider les excellentes relations existant déjà entre les deux pays.
21. Son Excellence Monsieur Muhammadu Buhari, Président de la République Fédérale du Nigeria, a exprimé sa profonde gratitude à l'endroit de son Frère et Ami, Son Excellence Monsieur Paul BIYA, Président de la République du Cameroun, à son gouvernement et au peuple frère du Cameroun, pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité qui lui ont été réservés ainsi qu'à l'ensemble de sa délégation.
22. Son Excellence Monsieur Muhammadu Buhari, Président de la République Fédérale du Nigeria, a invité son homologue du Cameroun, Son Excellence Monsieur Paul BIYA, à effectuer une visite d'amitié et de travail au Nigeria. Cette invitation a été acceptée avec plaisir et la date sera fixée ultérieurement par voie diplomatique.

Fait à Yaoundé, le 30 juillet 2015 en langues française et anglaise, les deux versions faisant foi.

Pour le Gouvernement de la
République du Cameroun,



Pr. Pierre MOUKOKO MBONJO
MINISTRE DES RELATIONS
EXTERIEURES

Pour le Gouvernement de la
République Fédérale du Nigeria,



ALIYU ISMA'ILA
SECRETAIRE PERMENENT
MINISTERE DE LA DEFENSE

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



**FRIENDLY AND WORKING VISIT TO
THE REPUBLIC OF CAMEROON OF
HIS EXCELLENCY PRESIDENT
MUHAMMADU BUHARI OF THE
FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA.**

29-30 July 2015

JOINT COMMUNIQUÉ

Yaounde, 30 July 2015



At the invitation of His Excellency Paul Biya, President of the Republic of Cameroon, His Excellency President Muhammadu Buhari, of the Federal Republic of Nigeria, accompanied by a delegation of top Government officials, paid a friendly and working visit to Cameroon on 29 and 30 July 2015.

1. The visit is part of efforts to strengthen the excellent and historic friendship and brotherly ties as well as good neighbourliness existing between the two countries.
2. On his arrival at the Yaounde-Nsimalen International Airport, His Excellency President Muhammadu Buhari, of the Federal Republic of Nigeria, was welcomed by his counterpart, His Excellency Paul Biya, in the presence of national dignitaries and the diplomatic corps.
3. On his personal behalf and that of the Government and people of Cameroon, His Excellency Paul Biya, President of the Republic of Cameroon, wished his brother and friend, His Excellency President Muhammadu Buhari, of the Federal Republic of Nigeria, a warm welcome and a pleasant stay in Cameroon.
4. The two Heads of State held talks in an atmosphere of friendship and fraternity during which they reviewed a wide range of bilateral, regional and international issues.
5. On security issues, the two Heads of State noted with satisfaction the ongoing weakening of the operational capacities of Boko Haram. They condemned the terrorist attacks perpetrated by Boko Haram within the member

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive 'S' shape.



countries of the Lake Chad Basin and expressed their condolences and compassion to the civilian and military victims of Boko Haram. Their Excellencies also reaffirmed their commitment and renewed support for the Multinational Joint Task Force in the war against Boko Haram. They expressed their common resolve to eliminate Boko Haram and, in this connection, agreed amongst other things, to intensify the exchange of intelligence between the security services of the two countries.

6. President Muhammadu Buhari reaffirmed the determination of his country to strengthen its cooperation with Cameroon and other neighbouring countries, for the rapid elimination of this phenomenon.
7. Both Heads of State pledged to strengthen security collaboration along their common border under the auspices of the Cameroon-Nigeria Trans-Border Security Committee and within the framework of the implementation of the concept of strategic operations approved at the Extraordinary Summit of Heads of State and Government of the Lake Chad Basin Commission and Benin, held in Abuja on 11 June 2015.
8. Both Heads of State welcomed the improvement of the surveillance of the maritime spaces of the two countries, resulting from their combined efforts within inter regional institutions. In the face of persistent attacks at sea, they decided to enhance their security cooperation, so as to make the coastal areas, in-land and sea water ways of Cameroon and Nigeria safer.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



9. On bilateral relations, both leaders welcomed the exemplary cooperation between the two countries through the Joint Commission for Cooperation, which covers all socio-economic and development sectors namely; security, health, agriculture, education, trade, energy, infrastructure, environment, forests, water and consular affairs.
10. The two Heads of State welcomed the first meeting of Governors of contiguous States/Regions on the Nigeria-Cameroon border and called for regular meetings of this body to complement and strengthen collaboration between the two brotherly countries.
11. The two leaders agreed to convene the first session of the Cameroon-Nigeria Committee on Consular Affairs and Immigration by October 2015 in Abuja, Nigeria, to review the Protocol Agreement on Free Movement of Persons and Goods, signed in 1963.
12. They also decided to strengthen the excellent economic and trade relations between the Republic of Cameroon and the Federal Republic of Nigeria by promoting investment in both countries through the convening of the Cameroon-Nigeria Business Forum in Abuja, at a date to be mutually agreed.
13. The two Heads of State called for the early completion of construction works on the Bamenda-Enugu corridor. They also decided to accelerate feasibility studies

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and strokes.



to construct a bridge over Mayo-Tiel, and the Gamborou-Ngala-Kousseri road.

14. The two Heads of State took note of the satisfaction expressed by the UN Secretary General in his most recent report on the work of the UN Office for West Africa from January to June 2015, regarding progress in the demarcation of the land boundary between Cameroon and Nigeria. They agreed to endorse the recommendation of the UN Secretary General on the completion before the end of 2015 of the land border demarcation work in order to concentrate on enhancing cross-border cooperation.
15. The two Heads of State welcomed the agreement on Cross-border cooperation on hydro carbons which has been initialled and agreed to accelerate the process of signature and operationalization.
16. At the continental level, the two Heads of State examined the current socio-political situation in Africa, and reaffirmed their commitment to contribute to promoting peace and good governance as well as consolidating democracy on the continent.
17. The two Heads of State welcomed the holding of an ECCAS-ECOWAS Summit to pool together efforts in combating the terrorist sect, Boko Haram. They also endorsed the commitments made at the Extraordinary Summit of the LCBC and Benin held on 11 June 2015 in Abuja. They thanked the UN, the African Union, ECOWAS,

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.



ECCAS and several bilateral and multilateral partners for their active solidarity in the war against Boko Haram.

18. The two Heads of State also reaffirmed their support for the implementation of the LCBC Five-Year Investment Programme 2013-2017, which seeks to save Lake Chad, restore its ecosystem and promote the socio-economic development of the people living within the basin.
19. At the international level, the two Heads of State took note of the encouraging proposals and recommendations of the UN Conference on Financing for Development that took place from 13 to 16 July 2015 in Addis Ababa. They placed legitimate hope on the negotiation of a bold and fair global agreement on Climate Change at the upcoming International Conference on Climate Change in Paris, and on the adoption of the proposed Post-2015 Development Agenda at the high-level summit to be held on the sidelines of the UN General Assembly in September 2015.
20. The two Heads of State also agreed to step up consultation at all levels, in order to enhance the excellent relations existing between the two countries.
21. His Excellency President Muhammadu Buhari, of the Federal Republic of Nigeria, expressed profound gratitude to his Brother and Friend, His Excellency Paul Biya, President of the Republic of Cameroon, to his Government and to the brotherly people of Cameroon for the warm welcome and hospitality accorded him and his delegation.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

7



22. His Excellency President Muhammadu Buhari, of the Federal Republic of Nigeria, invited his Cameroonian counterpart, His Excellency Paul Biya, to pay a friendly and working visit to Nigeria. The invitation was accepted with pleasure and the date will be determined subsequently through diplomatic channels.

Done in Yaounde on 30th July 2015 both versions in English and French, being authentic.

For the Government of the Republic
of Cameroon,


Pr. Pierre MOUKOKO MBONJO

For the Government of the
Federal Republic of Nigeria,


ALIYU ISMA'ILA

Le film de la visite du Président BUHARI au Cameroun



Accueil chaleureux par le Président Paul BIYA, à l'aéroport international de Yaoundé-Nsimalen, le 29 août 2015.



Mr President Muhammadu BUHARI, Welcome to Cameroon.



President BUHARI beside President Paul BIYA during the execution of the National Anthems of Nigeria and Cameroon.



Après les formalités protocolaires, les deux Chefs d'Etat en direction du salon d'honneur de l'aéroport.



The initial intimate discussions between the two leaders at the Presidential Lounge.



Le Président BUHARI et le Président BIYA répondant aux ovations de la foule venue accueillir l'hôte de marque du Cameroun.



Poignée de main amicale entre les deux Chefs d'Etat avant leur entretien au sommet au Palais de l'Unité.



The two Heads of State sit down for serious discussions on issues of common interest to Cameroon and Nigeria.



President BIYA offers a crafted calabash to his guest to seal their friendship.



Le Chef de l'Etat a aussi offert la médaille des cinquantiennes de l'indépendance et de la réunification du Cameroun au Président BUHARI.



The Nigerian President also had a special gift for President Paul BIYA.



Amitié et fraternité entre les deux Chefs d'Etat lors du dîner d'Etat.



First Lady Mrs. Chantal BIYA in toast with President BUHARI.



Les deux Chefs d'Etat attentifs lors de la lecture du communiqué conjoint à l'aéroport, le 30 juillet 2015, par le secrétaire permanent du ministère nigérian de la Défense, Aliyu Isma'ila.



The two Heads of State continue their high level discussions.



Lecture du communiqué conjoint par le Ministre camerounais des Relations Extérieures, Pierre Moukoko Mbonjo.



Review of troops to make farewell ceremony for President BUHARI.



President Paul BIYA presents souvenir photo album to the visibly elated Nigerian Head of State.

Le reste de l'actualité

Retour du Couple présidentiel après un séjour privé en Europe



Le Chef de l'Etat accueilli au bas de la passerelle par les hautes personnalités de la République.

Après un court séjour privé en Europe, le Président de la République, qu'accompagnait son épouse, Mme Chantal BIYA, a regagné le Cameroun, le 12 septembre 2015.

Le Couple présidentiel a reçu un accueil chaleureux de la part de hautes personnalités de la République, de l'Ambassadeur désigné de la République Fédérale d'Allemagne au Cameroun ainsi que d'une enthousiaste foule de militants du Rassemblement Démocratique du Peuple Camerounais (RDPC), à sa descente d'avion à l'aéroport international de Yaoundé-Nsimalen.



Le Président de la République a aussi été salué par l'Ambassadeur désigné de la République Fédérale d'Allemagne au Cameroun, Holger Manicke.



Le Président de la République et Madame Chantal BIYA, heureux de retrouver leurs compatriotes.



La Première Dame s'entretenant dans le salon d'honneur de l'aéroport avec quelques épouses des proches collaborateurs du Chef de l'Etat.

Audiences du Chef de l'Etat

Cameroun-Turquie

Revue de la coopération avec l'Ambassadeur Faruk Dogan arrivé en fin de séjour



Après trois années de mission au Cameroun, l'Ambassadeur Ömer Faruk Dogan a fait ses adieux au Président de la République, le 15 septembre 2015. Ce rituel a donné l'occasion au Chef de l'Etat de revisiter avec le diplomate turc, les relations fructueuses entre Yaoundé et Ankara.

En effet, les entretiens ont permis de relever que les échanges entre le Cameroun et la Turquie se sont intensifiés, la coopération bilatérale évolue de manière satisfaisante. Au cours de ces trois dernières années, des faits importants illustrent ce dynamisme à

savoir, l'ouverture de l'espace aérien camerounais à la compagnie « *Turkish Airlines* », la baisse tendancielle des prix des matériaux de construction sur le marché national grâce aux importations turques et, bien entendu, la visite d'Etat du Président de la République du Cameroun, en compagnie de son épouse, Mme Chantal BIYA, en Turquie du 25 au 28 mars 2013. Un séjour qui avait conduit successivement le Couple présidentiel à Ankara et à Istanbul. Le bilan de cette visite historique, la première d'un Chef d'Etat camerounais en Turquie, était le plus élogieux et l'avenir des relations bilatérales s'annonçait radieux.

La Turquie, a réaffirmé l'Ambassadeur Faruk Dogan, est prête à accompagner le Cameroun sur la voie de l'émergence. Dans l'immédiat, le diplomate turc a souligné la disponibilité de son pays à aider à la construction des infrastructures sportives pour les CAN féminine 2016 et masculine 2019.

Cette audience dense, empreinte de cordialité et d'attentions réciproques, s'est achevée par un échange de cadeaux entre le Chef de l'Etat et l'Ambassadeur turc qui s'en va, « *en laissant (son) cœur au Cameroun* ».



Le cadeau du Chef de l'Etat à l'Ambassadeur Faruk Dogan.

Un homme d'affaires chinois au Palais de l'Unité



M. WANG LIN, vice-président de « Poly Group Corporation » et Président de « Poly Technologies consortiums », spécialisés dans le commerce international, a été reçu en audience par le Président de la République, le 07 août 2015.

Actes et actions

Les actes dans les principaux pôles de la politique des Grandes Réalisations

Le Président de la République a, du 21 juillet (date du dernier décompte) au 17 septembre 2015, signé 85 décrets, 117 arrêtés et 01 circulaire. Les principaux textes se répartissent ainsi qu'il suit dans deux des quatre pôles des Grandes Réalisations.

Pôle de la gouvernance

Décret N°2015/405 du 16 septembre 2015 fixant les modalités de rémunération des Délégués du Gouvernement, des Maires et de leurs Adjoints.

Décret N°2015/406 du 16 septembre 2015 fixant les indemnités et autres avantages alloués aux Délégués du Gouvernement, aux Maires, à leurs Adjoints, aux membres du Conseil de la Communauté et aux Conseillers municipaux.

Décret N°2015/407 du 16 septembre 2015 fixant les modalités d'application de la loi N°97/021 du 10 septembre 1997 relative aux activités privées de gardiennage, modifiée et complétée par la loi N°2014/027 du 23 décembre 2014.

Décret N°2015/408 du 16 septembre 2015 portant relève d'un officier de ses fonctions : le Capitaine de vaisseau Omballa Minso, adjoint chargé des forces navales à la 4^{ème} Région militaire interarmées.

Décret N°2015/408 du 16 septembre 2015 portant relève d'un officier de ses fonctions : le Capitaine de vaisseau Omballa Minso, adjoint chargé des forces navales à la 4^{ème} Région militaire interarmées.

Décret N°2015/409 du 16 septembre 2015 portant nomination d'un responsable au ministère de la Défense. Commandements territoriaux de la Quatrième région militaire interarmées Adjoint chargé des forces navales : Capitaine de vaisseau Nakong Didier.

Décret N°2015/397 du 15 septembre 2015 instituant sur l'ensemble du territoire national, un Recensement Général de la Population et de l'Habitat,

ci-après désigné « Quatrième Recensement et en abrégé 4^{ème} RGPH »

Décret N°2015/398 du 15 septembre 2015 portant nomination des recteurs dans certaines universités d'Etat : Université de Douala : recteur : M. ETOA François Xavier, professeur ; Université de Dschang : recteur : M. TSAFACK NANFOSSO Roger Antoine Pépin, professeur ; Université de Yaoundé II : recteur : M. IBRAHIMA ADAMOU, Maître de Conférences.

Décret N°2015/399 du 15 septembre 2015 portant nomination de vice-recteurs dans certaines universités d'Etat.

Décret N°2015/400 du 15 septembre 2015 portant nomination de responsable dans certaines universités d'Etat.

Décret N°2015/401 du 15 septembre 2015 portant nomination d'un inspecteur général des services au ministère de l'Enseignement supérieur.

Décret N°2015/402 du 15 septembre 2015 portant nomination de responsables dans certaines universités d'Etat.

Décret N°2015/403 du 15 septembre 2015 portant nomination de responsables dans les services extérieurs du ministère de l'Enseignement Supérieur.

Arrêté N°0454/CAB/PR du 16 septembre 2015 relevant un officier de ses fonctions : le Capitaine de frégate Agber Ndifor, commandant le 22^{ème} bataillon des fusiliers marins.

Arrêté N°0455/CAB/PR du 16 septembre 2015 portant nomination d'un responsable au ministère de la Défense. Commandement territoriaux, Deuxième région militaire interarmées, 22^{ème} Bataillon des fusiliers marins, Commandant : Capitaine de corvette Zogo Fouda Abraham.

Décret N° 2015 / 331 du 27 juillet 2015 portant ratification du Protocole additionnel à l'accord entre la République du Cameroun et l'Agence Internationale de l'Energie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du traité sur la non prolifération des armes nucléaires, signé à Vienne le 16 décembre 2004.

Décret N° 2015 / 332 du 27 juillet 2015 portant ratification de l'Amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, adopté le 08 juillet 2015.

Décret N° 2015 / 335 du 28 juillet 2015, portant nomination de Sous-préfets

Décret N° 2015 / 337 du 28 juillet 2015, portant nomination des magistrats de parquet dans le ressort de la Cour d'Appel de l'Adamaoua, du Centre, du Nord, du Nord-Ouest.

Décret N° 2015 / 338 du 28 juillet 2015, portant nomination d'un Procureur Général près le Tribunal Criminel Spécial : Madame NGOUNOU TCHO-KONTE Justine Aimée (Mle 166 486-M, Magistrat hors hiérarchie de 2e groupe, précédemment Procureur General de la Cour d'Appel du Nord, en remplacement de Monsieur Nsoga Ntep Zéphyrin, admis à faire valoir ses droits à la retraite.

Décret N°2015/381 du 13 août 2015 portant nomination de Colonels au grade de Général de Brigade.

Armée de terre :

- Colonel Ezo'o Mvondo Simon;
- Colonel Kodji Jacob;
- Colonel Nka Valère;
- Colonel Ndjonkep Mehomy Frédéric;
- Colonel Bouba Dobekreo.

Décret N°2015/377 du 13 août 2015 portant classement dans le domaine public artificiel, d'un terrain d'une superficie de 05 ha au lieu dit « Ngalane », Arrondissement d'Ebolowa 1er, Département de la Mvila, Région du Sud.

Décret N°2015/378 du 13 août 2015 portant classement dans le domaine public artificiel, d'un terrain d'une superficie de 05 ha au lieu dit « Ngalane », Arrondissement d'Ebolowa 1er, Département de la Mvila, Région du Sud.

Décret N°2015/379 du 13 août 2015 portant classement dans le domaine public artificiel, d'un terrain d'une superficie de 05 ha au lieu dit « Ngalane », Arrondissement d'Ebolowa 1er, Département de la Mvila, Région du Sud.

Décret N°2015/380 du 13 août 2015 portant classement dans le domaine public artificiel, des terrains sis aux lieux dits « Etoud » et « Ozom 1 » Arrondissements d'Okola et de Lobo Département de la Lekie, nécessaires aux travaux d'aménagement des abords du lac de retenue d'eau de Mikoameyos.

Arrêté N° 427 du 24 juillet 2015 portant promotion à titre exceptionnel de M. Eloundou Vincent Bienvenu, Mle 598 324-R) gardien de la paix principal, au grade d'inspecteur principal de 1^{er} grade.

Arrêté N° 428 du 14 août 2015 portant promotion à titre exceptionnel de M TAIWE Alfred Mle 606 592 -X), inspecteur de police principal au grade d'officier de 1^{er} grade.

Arrêté N°429 du 14 août 2015 portant intégration dans le cadre des inspecteurs de police et reclassement de M. Eteme Noah Joseph Guillaume Marie (Mle 595 929-T) ancien élève inspecteur de police au grade d'inspecteur de police de 1^{er} grade.

Arrêté N° 430 du 14 août 2015 portant promotion à titre exceptionnel de Monsieur Eteme Noah Joseph Guillaume Marie. (Mle 595 929-T, inspecteur de

police 1^{er} grade, au grade d'inspecteur de police de 2^{ème} grade.

Circulaire N° 001/CAB/PR du 13 août 2015 relative à la préparation du budget de l'Etat pour l'exercice 2016.

Pôle industriel de production et de transformation

Décret N°2015/393 du 15 septembre 2015 habilitant le ministre de l'Economie de la Planification et de l'Aménagement du Territoire à signer avec la Banque Africaine de Développement(BAD), un accord de prêt d'un montant de 37 304 00 euros, soit environ 24,47 milliards de francs CFA, pour le financement partiel du projet dorsale à fibre optique d'Afrique Centrale (CAB)- composante Cameroun.

Décret N°2015/394 du 15 septembre 2015 habilitant le ministre de l'Economie de la Planification et de l'Aménagement du Territoire à signer avec la Belfius Banque Belgique, une convention de crédit acheteur d'un montant de 45 millions d'euros, soit environ 29,52 milliards de FCFA, pour le financement du projet d'approvisionnement en eau potable du nouveau complexe portuaire et de la nouvelle ville de Kribi.

Décret N°2015/395 du 15 septembre 2015 habilitant le ministre de l'Economie de la Planification et de l'Aménagement du Territoire à signer avec la Banque de droit autrichien Raffesein Bank International, un accord de prêt d'un montant de 5 millions d'euros, soit 3 279 785 000 FCFA , pour le financement du projet de construction du Centre de formation professionnelle de Nkogsamba.

Décret N°2015/396 du 15 septembre 2015 habilitant le ministre de l'Economie de la Planification et de l'Aménagement du Territoire à signer avec la Belfius Banque Belgique, une convention de crédit acheteur d'un montant de 40 millions d'euros, soit environ 26,24

milliards de FCFA, pour le financement du projet de réhabilitation de systèmes d'eau potable au Cameroun.

Décret N°2015/391 du 25 août 2015 portant ratification de l'accord de prêt n°2100150032543 d'un montant de 12,5 millions d'Unités de Compte, soit environ 9,44 milliards de francs CFA, conclu le 02 juillet 2015 entre la République du Cameroun et le Fonds Africain de Développement (FAD), pour le financement partiel du Programme de réhabilitation et de renforcement de la résilience de systèmes socio-économiques du bassin du Lac Tchad (PRE-SIBALT).

Décret N° 2015 / 333 du 27 juillet 2015 portant ratification de l'Accord de prêt d'un montant de 14 millions de dollars US, soit environ 7 milliards de FCFA, conclu le 29 juin 2015 entre la République du Cameroun et le Fonds de l'Organisation des Pays Exportateurs de pétrole pour le développement International (OFID), pour le financement partiel du projet de construction de la route Olama-Kribi (section 1 Bingambo-Grandzambi).

Décret N° 2015 / 342 du 04 Août 2015 portant classement au domaine public artificiel des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une autoroute urbaine Yaoundé-Nsimalen, section rase campagne dans le département du Mfoundi.

Décret N° 2015 / 350 du 06 août 2015 portant classement dans le domaine public artificiel, incorporation au domaine privé de l'Etat, et affectation au Ministère des Finances, des terrains nécessaires aux travaux de construction du Centre d'Instruction Douanière au lieu dit « Nnomayos II », arrondissement de Mbankomo, Département de la Mefou et Akono, Région du Centre.

Décret N° 2015 /374 du 12 août 2015 portant création, organisation et fonctionnement du Limbe Nautical Arts and Fisheries Institute ci-après désigné 1«Institut».

Les actions du Chef de l'Etat

Lutte contre Boko Haram Paul BIYA, une détermination inébranlable

A la faveur d'un décret du Président de la République, Chef des Armées, signé le 13 août 2015, cinq officiers supérieurs des forces de défense ont été promus au grade de général de brigade. Il s'agit de Simon Ezo'o Mvondo, Jacob Kodji, Valère Nka, Frédéric Ndjonkep Mehomy et Boubou Dobekréo.

Les cinq généraux promus ont reçu leurs attributs au cours d'une cérémonie présidée, au nom du Chef de l'Etat, par le Premier Ministre, Chef du Gouvernement, Philemon YANG, le 21 août 2015.

Quatre de ces cinq nouveaux généraux - Ezo'o Mvondo, Kodji, Ndjonkep Mehomy et Dobekréo - sont directement engagés au front de la guerre contre le groupe terroriste Boko Haram et la lutte contre les autres bandes armées, à l'origine de l'insécurité qui prévaut dans certaines parties de notre territoire.

L'acte du Président de la République, Chef des Armées, est donc une reconnaissance des efforts déterminants de nos forces de défense et de sécurité en vue de la préservation de l'intégrité du territoire national, ainsi que la protection des populations et de leurs biens dans les zones affectées.

Par ailleurs, le Président de la République a désigné le général de brigade Valère Nka, jusque-là Attaché de défense auprès du Haut-commissariat du Cameroun au Nigeria, comme commandant en second de la force multinationale mixte, mise en place par les Etats membres de la Commission du Bassin du Lac Tchad (Cameroun, Nigeria, Niger, Tchad) et le Bénin. Le commandant de cette force est de nationalité nigériane.

Le général de brigade Boubou Dobekréo, jusque-là coordonnateur du Bataillon d'Intervention Rapide (BIR), a, quant à lui, été nommé à la tête du 1^{er} secteur de la force multinationale mixte avec pour poste de

commandement Mora, dans le département du Mayo Sava, région de l'Extrême-Nord.

Dans le même temps, le Président de la République a décidé du déploiement de 2 450 soldats sur les 8 700 que compte la force multinationale mixte, dont la base se trouve à N'Djamena au Tchad.

Deux autres officiers supérieurs de nos forces de défense ont également été mis à la disposition de cette force. Il s'agit du colonel Vincent Fonkonjo, chef des opérations, et du lieutenant-colonel Laurent Hubert Claude Nguimba, chef de la communication.

Avec la mise en place du dispositif opérationnel de la force multinationale mixte s'ouvre un nouveau front contre Boko Haram, celui qui pourrait permettre de lancer l'assaut final contre les terroristes. C'est l'espoir que caressent les populations victimes des crimes et des exactions de cette nébuleuse.

Le temps des Réalisations

Une publication du Cabinet Civil de la Présidence de la République

Directeur de publication : Martin BELINGA EBOUTOU, *Directeur du Cabinet Civil*

Coordonnateur : Joseph LE, *Directeur Adjoint du Cabinet Civil, Chef de la Cellule de Communication*

Conseiller à la rédaction : Oswald BABOKE, *Conseiller Technique*

Rédacteurs en Chef : Nicolas AMAYENA, *Attaché*

BANSI Victor SUYHANG, *Attaché*

Contribution : Churchill EWUMBUE MONONO, *Conseiller Technique*; Salomon EHETH, *Chargé de Mission*;

Jean Lucien EWANGUE, *Attaché*

Secrétariat Général de la Présidence de la République : Florent Guy ELA FOE, *Attaché (Service du fichier législatif et réglementaire)*

Images: Elie NYAT SAF, Victor YENE, ANDJONGO SEME, SALIFOU CHIGHET

Appui : Jeanne d'Arc OTAM, Médard NKODO NSOULOU, Joseph Bienvenu AMOUGOU MEYONG

Infographie : Clarisse TCHIENOU